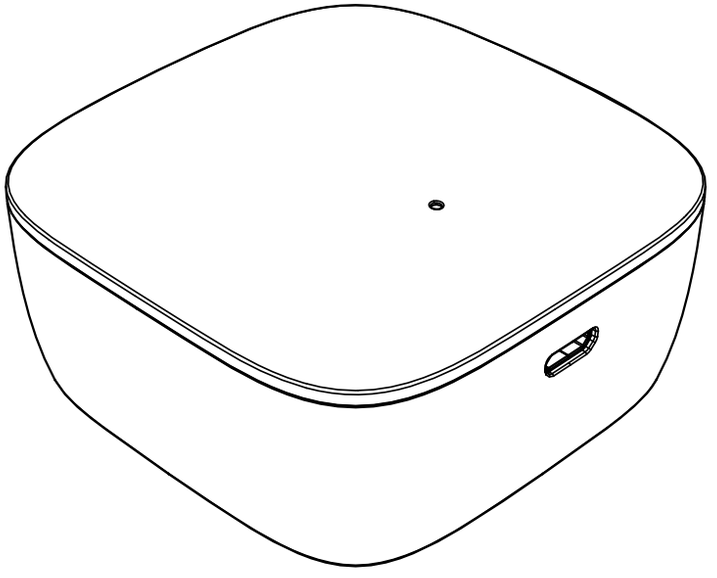
IT

tedee

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

tedee bridge TBV1.0

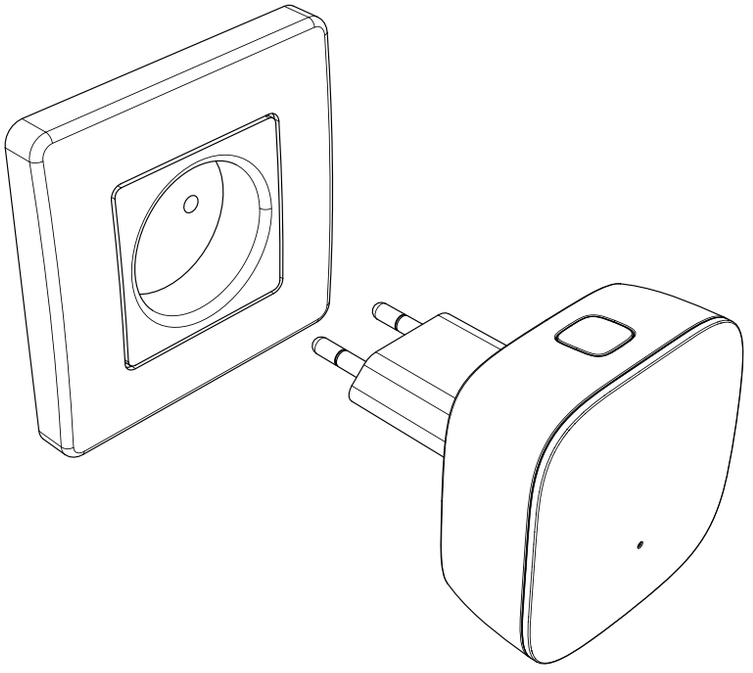


Leggete le istruzioni per il montaggio e l'uso per apprendere a usare l'apparecchio in modo sicuro e corretto.

Indice

- **Indice** ..... **Pagina 2**
- **inizio rapido con tedee bridge** ..... **Pagina 3**
- **informazioni sulla sicurezza** ..... **Pagina 4**
  - linee guida di sicurezza/avvertenze relative alla sicurezza ..... Pagina 4
  - linee guida/avvertenze relative alla manutenzione ..... Pagina 5
- **kit - cosa c'è nella scatola?** ..... **Pagina 6**
  - requisito di distanza/raggio di azione ..... Pagina 6
- **codice di attivazione** ..... **Pagina 7**
- **installazione - 3 semplici passi** ..... **Pagina 8**
  - fase 1: scarica l'applicazione tedee, crea un nuovo account e accedi ..... Pagina 8
  - fase 2: colleg tedee bridge ..... Pagina 9
  - fase 3: attiva tedee bridge tramite l'applicazione ..... Pagina 12
  - ripristino delle impostazioni di fabbrica ..... Pagina 13
- **informazioni tecniche** ..... **Pagina 13**
  - informazioni tecniche ..... Pagina 13
  - frequenza radio ..... Pagina 14
  - Caricabatterie USB ..... Pagina 15
  - alimentazione elettrica ..... Pagina 15
  - software ..... Pagina 16
  - Segnali LED ..... Pagina 17
- **informazioni su conformità e garanzia** ..... **Pagina 18**
  - note legali/ambientali ..... Pagina 18
  - garanzia ..... Pagina 19
  - supporto tecnico ..... Pagina 19
- **tuo codice di attivazione (AC)** ..... **Pagina 20**

inizio rapido con tedee bridge

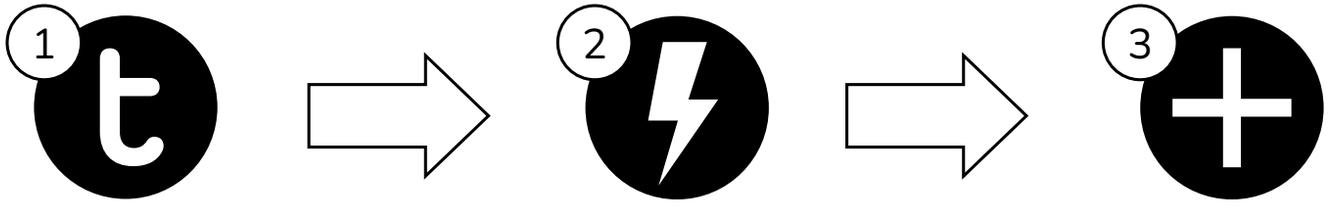


Bridge è un router wireless, che agisce come un hub per il collegamento del cellulare alla tua serratura tedee e altri dispositivi intelligenti per la casa tedee.

Il presente opuscolo fornisce una panoramica delle funzionalità di base del tedee bridge e ti aiuterà a eseguire la sua configu azione in tre semplici passi.

installazione tedee bridge - vai a pagina 8

3 semplici passi



SCARICA
l'applicazione tedee

AVVIA
tedee bridge

ATTIVALO

informazioni sulla sicurezza

NOTA: leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle linee guida e delle avvertenze può provocare folgorazione, incendi e/o gravi lesioni personali.

linee guida/avvertenze relative alla sicurezza

Non fare

- Non aprire, modificare o smontare l'unità.
- Non effettuare riparazioni autonome a nessuna parte dell'unità.
- Non immergere l'unità in alcun liquido e non esporla a un'umidità eccessiva.
- Non utilizzare l'unità vicino a una fonte di calore o a fiamme libere.
- Non utilizzare l'unità in un ambiente con eccessiva umidità, polvere o impurità di livello II.
- Non inserire oggetti conduttivi nelle aperture del dispositivo.
- Il dispositivo non potrà essere usato dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Operazioni necessarie

- Se il dispositivo ha bisogno di riparazioni, contattare l'ufficio tecnico della tedee
- Utilizzare solo gli alimentatori forniti o raccomandati da tedee.
- Leggere la guida all'installazione per sapere come iniziare con il tuo dispositivo e come accoppiarlo con l'app tedee e gli altri dispositivi tedee. È anche possibile utilizzare il link: www.tedee.com/installation-guide

---

Altre informazioni

- Questo dispositivo è sicuro in condizioni normali e ragionevolmente prevedibili di utilizzo. Qualora si notino segni di errore o di malfunzionamento del dispositivo, contattare il nostro supporto tecnico per ottenere assistenza. In questo caso il dispositivo dovrà essere restituito a tedee per le riparazioni necessarie secondo i termini della garanzia. Qualsiasi cambiamento o modific all'hardware o al software del dispositivo che non sia approvato, raccomandato o fornito da tedee potrà annullare la garanzia.

linee guida/avvertenze per la ricarica e la manutenzione

Carica e manutenzione

- Leggere tutte le precauzioni di sicurezza prima dell'uso.
- Non inserire oggetti conduttivi nelle aperture del dispositivo – rischio di cortocircuito.
- Caricare il dispositivo solo con gli accessori forniti in dotazione, approvati e destinati a questo prodotto.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima della pulizia. Pulire solo con un panno asciutto.
- Non utilizzare un caricabatterie di rete con una tensione di uscita superiore a 5V e 2A.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione o qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina, e non il cavo stesso. Non usare mai un caricabatterie danneggiato.
- Non tentare di smontare il caricabatterie o il cavo, poiché ciò potrebbe esporti al rischio di folgorazione.

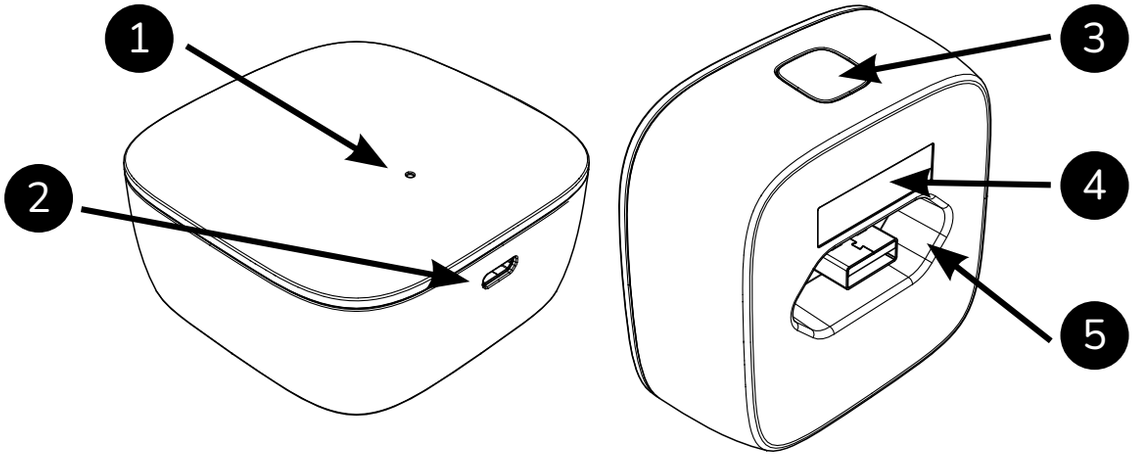
Altre informazioni

- Smaltire il dispositivo in conformità alle normative locali. Ove possibile, sottoporlo a riciclaggio.
- Non smaltire il dispositivo come rifiuto dome tico non bruciarla.
- Né Tedee Sp. z o.o., né i nostri rivenditori risponderanno del mancato rispetto delle avvertenze e delle linee guida per la sicurezza di cui sopra. Acquistando questo apparecchio l'acquirente riconosce tutti i rischi associati all'uso del dispositivo tedee. Qualora tu non accetti con questi termini, restituiisci il dispositivo al produttore o al distributore.

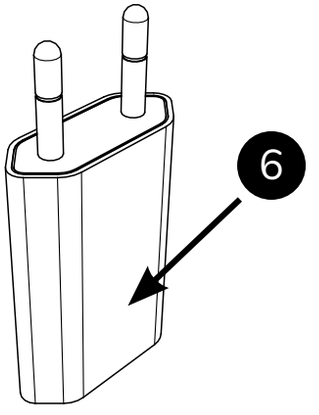
AVVERTENZA: se l'alloggiamento o qualsiasi altra parte sotto tensione del dispositivo è danneggiata, disinserisca immediatamente tutti i fusibili (circuiti di presa) in tutta la casa, scolleghi il dispositivo dalla presa con uno strumento isolato, ricolleghi i fusibili e contatti Tedee per ricevere ulteriore assistenza.

kit - cosa troverai nella confezione?

tedee bridge



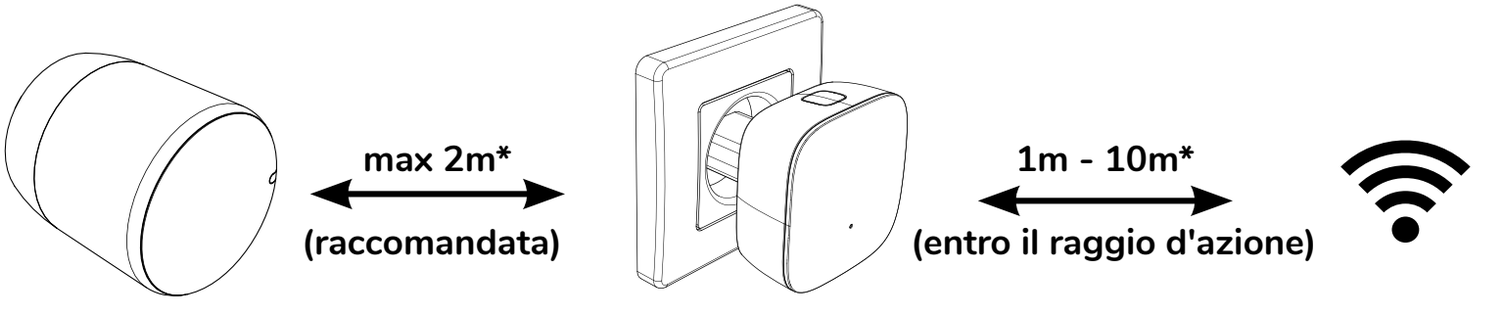
caricabatterie USB



1. LED
2. Presa micro USB
3. Pulsante
4. Codice di attivazione (QR)
5. Porta USB
6. Caricabatterie USB

requisito di distanza/raggio di azione

Distanza raccomandata tra tedee bridge, tedee lock e la rete Wi-Fi locale



serratura tedee **tedee bridge** **rete locale Wi-f**

*ostacoli fisici come muri, po te e mobili possono indebolire il segnale radio e influen are alcune funzionalità dei dispositivi tedee tedee.

codice di attivazione

Posizione del codice di attivazione unico (AC) su tedee bridge

Il codice di attivazione (AC) di tedee bridge è stampato su:

- ultima pagina di questo manuale (1)
- parte posteriore del dispositivo (2)

Al momento dell'aggiunto del dispositivo tedee all'applicazione potrai:

- scansionare il codice QR
- inserire il codice manualmente (14 caratteri)

Suggerimento

Prima di collegare tedee bridge a una presa elettrica è buona norma scattare una foto del codice di attivazione e conservarla.

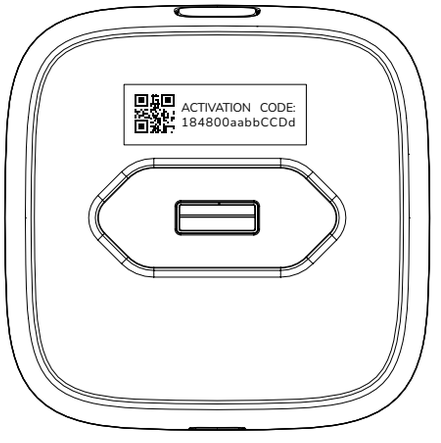
ULTIMA PAGINA
DELLE ISTRUZIONI

1

CODICE DI
ATTIVAZIONE

PARTE POSTERIORE
DI TEDEE BRIDGE

2

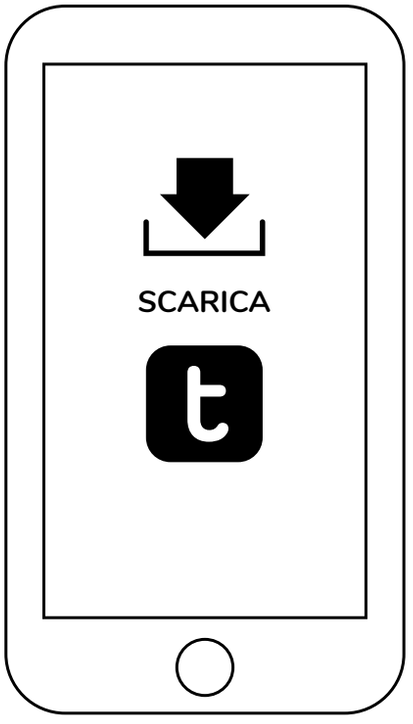


installazione - 3 semplici passi

fase 1: scarica l'app tedee, crea un nuovo account e accedi

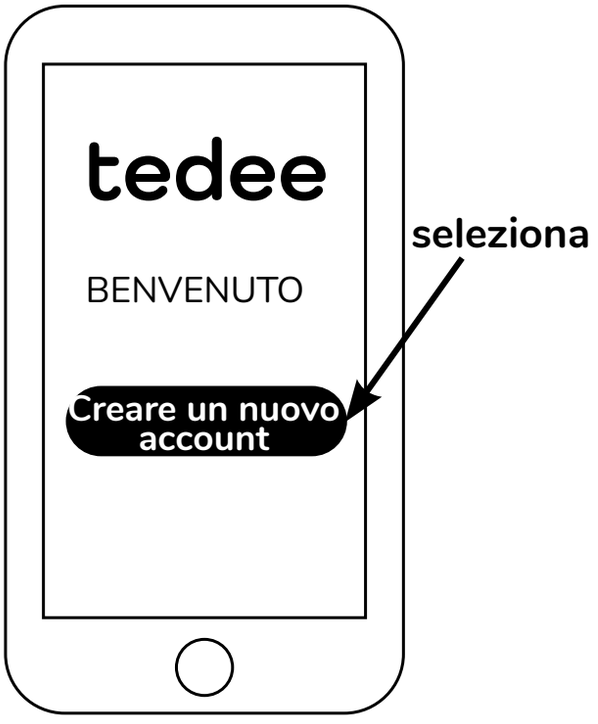
(salta questo passo se hai già un account)

1 Scarica l'applicazione tedee.



	Android	iOS
Versione	6.0 o superiore	11.2 o superiore
Connes-sione a	Internet e Bluetooth® 4.0 o superiore	Internet e Bluetooth® 4.0 o superiore

2 Crea un account e accedi.



Si aprirà la pagina di registrazione.

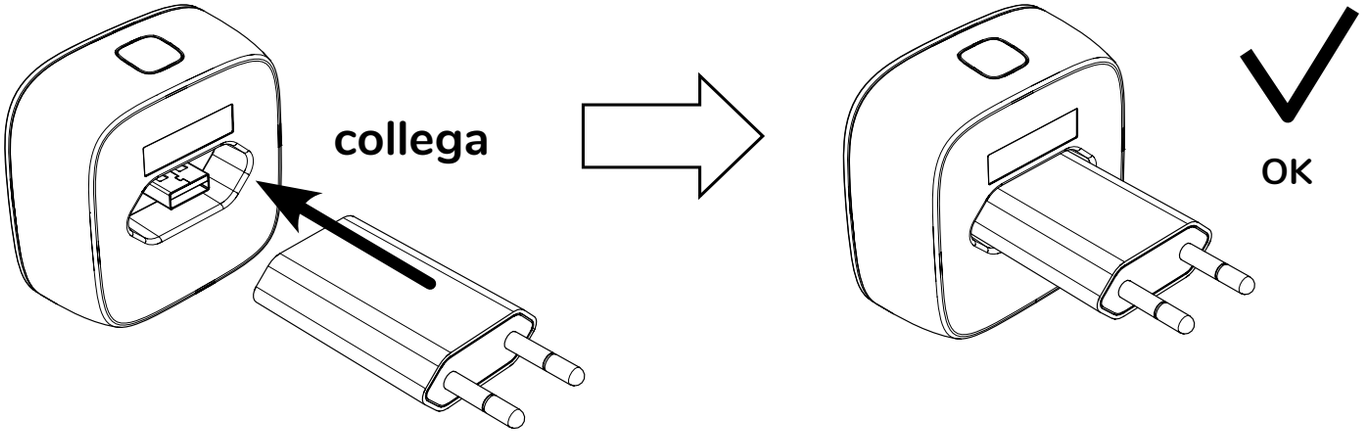
GET IT ON Google Play

Download on the App Store

fase 2 (opzione A): collegare tedee bridge all'alimentazione presa USB + caricatore USB

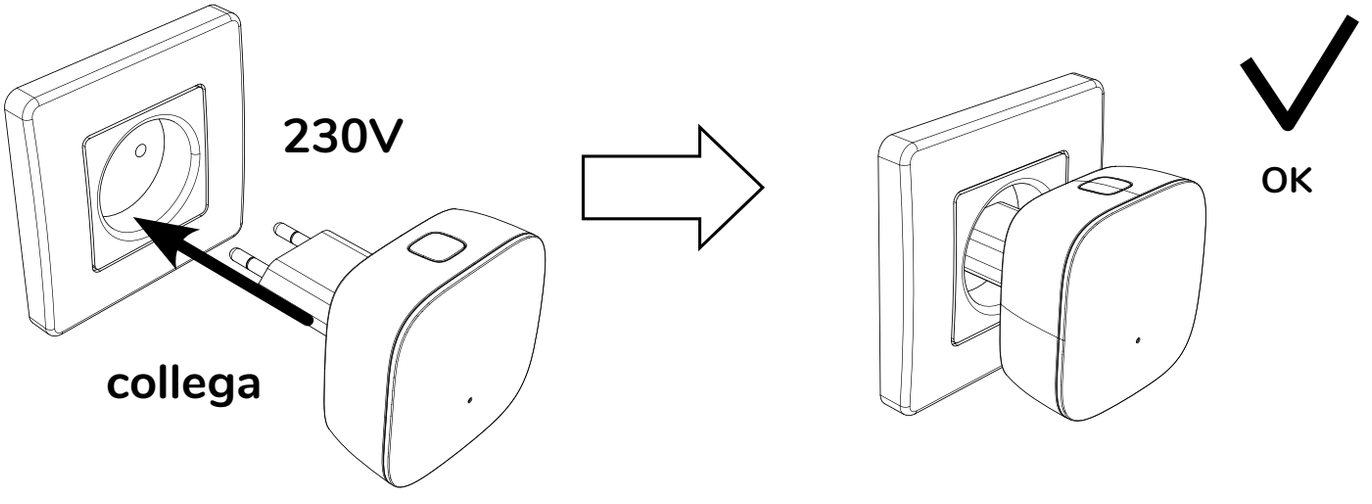
1

Collegare il caricatore USB a tedee bridge.



2

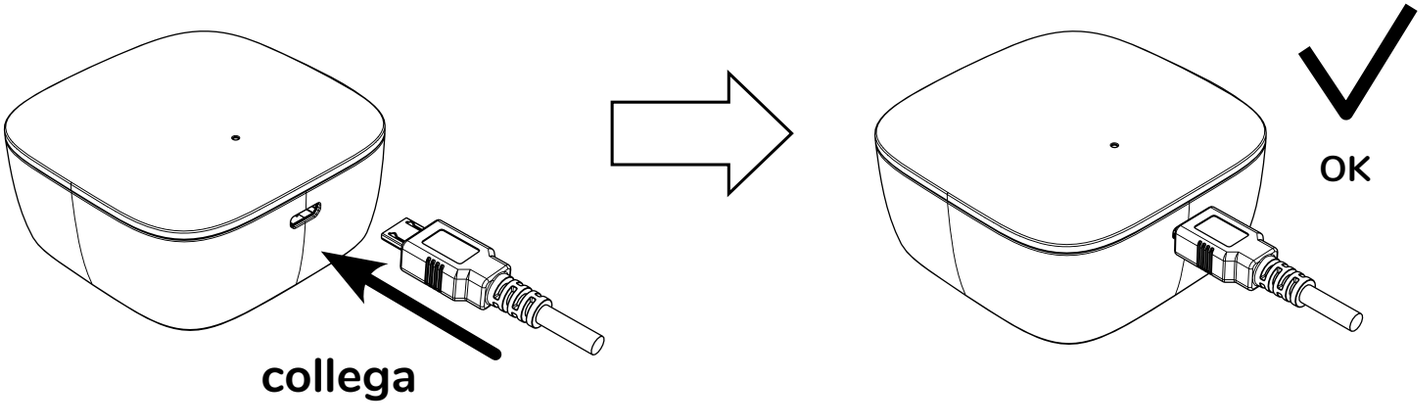
Collegare tedee bridge a una presa di corrente.



fase 2 (opzione B): collegare tedee bridge all'alimentazione presa micro USB + cavo micro USB

1

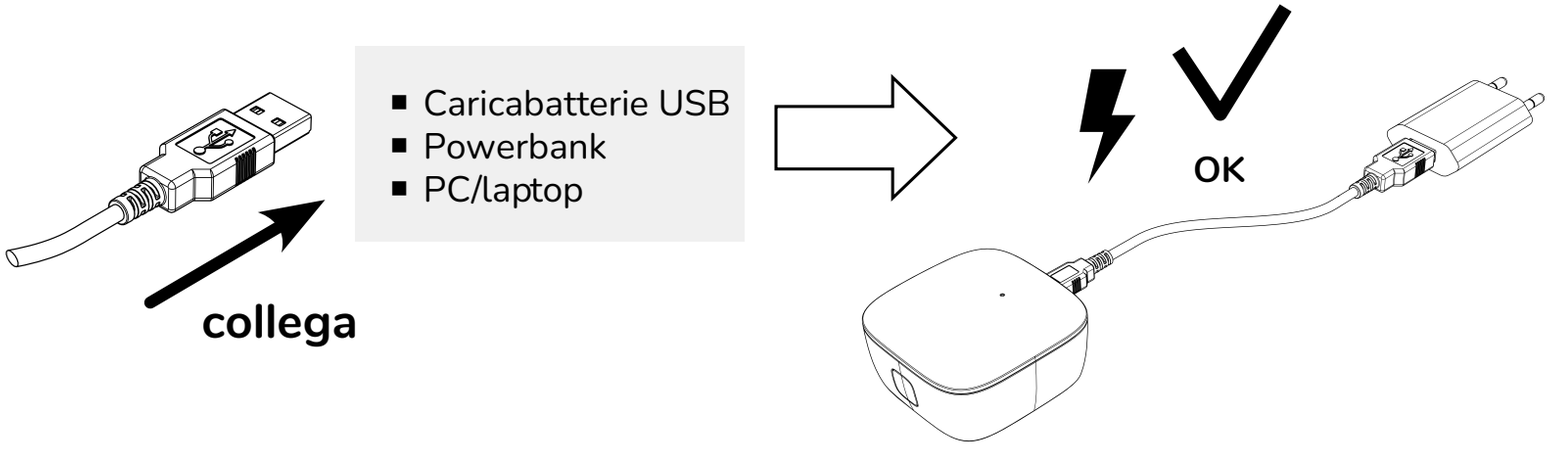
Collegare il cavo micro USB a tedee bridge.



2

Collegare il cavo micro USB all'alimentazione.

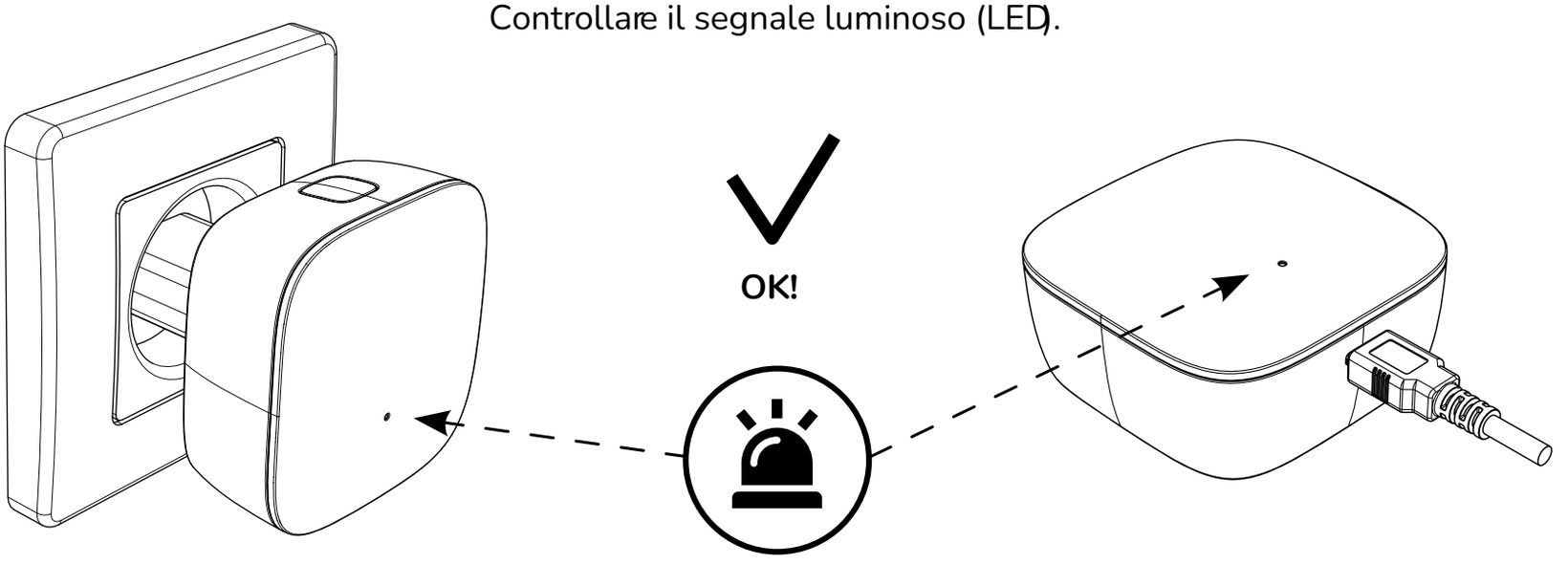
- Caricabatterie USB
- Powerbank
- PC/laptop



fase 2 (opzione A o B): controllare l'alimentazione

1

Controllare il segnale luminoso (LED).



ROSSO - BLU - VERDE - BIANCO

Nota: quando vedraiil segnale luminoso sequenziale ROSSO-BLU-VERDE-BIANCO, tedee bridge sarà pronto per essere aggiunto all'applicazione.

fase 3: attivazione di tedee bridge tramite l'app

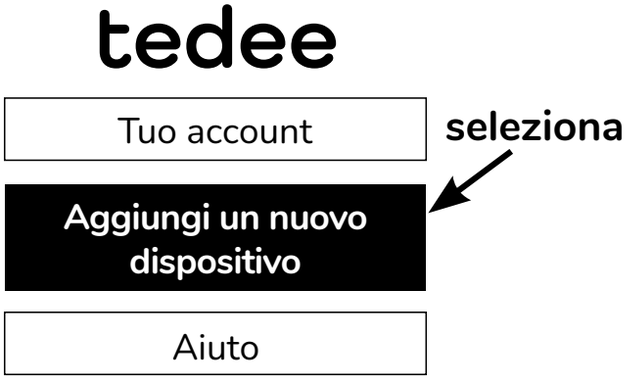
1 Attiva la connessione internet, posizione e Bluetooth® sul tuo smartphone.

CONNESSIONE A INTERNET

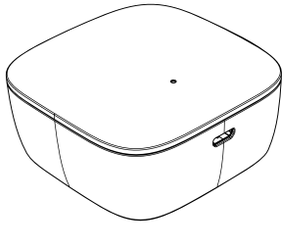
CONNESSIONE Bluetooth®

POSIZIONE

2 Accedi all'applicazione tedee e seleziona "Aggiungi nuovo dispositivo" dal menu.



3 Nella sezione ponte, selezionare l'opzione „Aggiungi dispositivo.



tedee bridge

Aggiungi dispositivo

seleziona

4 Inserisci il codice di attivazione per il tuo ponte tedee.

seleziona:

Scansiona il codice QR

Inserisci il codice di attivazione manualmente

Nota: dopo la scansione del codice QR o l'inserimento manuale del codice AC, seguire le istruzioni nell'applicazione

ripristino delle impostazioni di fabbrica

- scollegare tedee bridge dall'alimentazione, attendere 10 secondi e ricollegarlo
- attendere che il LED lampeggi in ROSSO - BLU - VERDE - BIANCO
- ora hai 10 secondi di tempo per completare la procedura di ripristino delle impostazioni di fabbrica
- premi a lungo il pulsante fino a quando il LED non si illumineà di rosso
- rilascia il pulsante e il LED lampeggeà 3 volte (rosso) e poi si spegnerà
- tedee bridge si riavvierà (la procedura può richiedere alcune decine di secondi)

informazioni tecniche

specifica tecnica

tedee bridge

Modello	TBV1.0	Alimentazione	5V ⎓ 300mA, 1,5W
Peso	circa 51.6g	Comunicazione Wi-Fi®	2,4GHz e 5,0GHz
Dimensioni	63.5 x 63.5 x 28 mm	Comunicazione Bluetooth®	BLE 5.0 2,4GHz
Temperatura dell'aria	10-40°C (solo al chiuso)	Crittografi	TLS 1.3
Umidità ambientale	massimo 65%	Può collegarsi a	tedee lock
Paese d'origine	Polonia, UE	Configu azione consigliata	massimo 2 metri da tedee lock massimo 10 metri dal router
Numero del lotto di produzione	Informazione supplementare: il numero di lotto di produzione del tuo dispositivo corrisponde ai primi otto caratteri del numero di serie „Device Serial Number (S/N)” visibile sull'etichetta della scatola dell'unità e sulla targhetta nominale. Per esempio Il numero del lotto di produzione del tuodispositivo con il numero di serie „Device Serial Number (S/N)” 10101010-000001 è 10101010.		

Marcatura delle varianti cromatiche	La variante di colore del prodotto è contrassegnata da una lettera alla fine del nome del modello, sull'etichetta e sulla targhetta del prodotto. Per esempio, un apparecchio con modello TLV1.0 nella variante di colore A deve essere contrassegnato come„TLV1.0A”.

frequenza radio

Tedee bridge è dotato di due interfacce radio: Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz e Wi-Fi® 2,4GHz e 5,0GHz.

gamme delle frequenze radio

Interface:	**Range di frequenza:**	**Si applica al modello:**
Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz	da 2.4GHz a 2.483GHz	TBV1.0
Wi-Fi® 2,4GHz	da 2.4GHz a 2.5GHz potenza di uscita massima: 18 dBm	TBV1.0
Wi-Fi® 5,0GHz	da 5,150GHz a 5,350GHz da 5,470GHz a 5,725GHz potenza di uscita massima: 16 dBm	TBV1.0

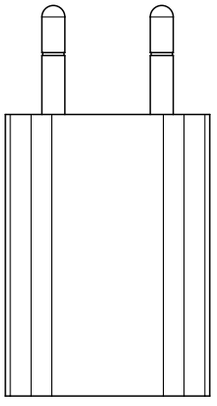
Informazioni aggiuntive:	**Simbolo sulla confezione:**
La gamma di bassa frequenza 5,15–5,35 GHz è destinata solo a uso interno.	

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
SE	SI	SK	TR	UK		

caricabatterie USB

Peso	circa 20.5 g
Dimensioni	35 x 66.5 x 14 mm
Classe di protezione	II

Alimentazione	**Ingresso:** 100-240V AC 50/60Hz **Uscita:** 5V DC, 1000mA
Simbolo della classe di protezione	



alimentazione

Per utilizzare il dispositivo tedee bridge, esso deve essere sempre collegato a una fonte di alimentazione.

Tedee bridge può essere alimentato in due modi:

- Direttamente tramite un caricabatterie USB - collegato a una presa di corrente 100-240V AC
- Indirettamente tramite cavo micro USB - collegato a una fonte di alimentazione

Tedee non è responsabile per l'uso di caricabatterie USB diversi da quelli forniti o raccomandati da tedee.

software

La versione attuale del software è visibile nell'applicazione tedee: dispositivo / impostazioni / generale / versione del software.

Il software di tedee bridge può essere aggiornato in due modi: automaticamente e manualmente.

Tedee bridge controlla automaticamente gli ultimi aggiornamenti del software quando la rete Wi-Fi® è collegata a Internet. In caso di guasto della rete o di errore di comunicazione, puoi aggiornare direttamente il software usando l'app tedee (sono necessarie connessioni Internet e Bluetooth® per questo).

Otete anche controllare gli ultimi aggiornamenti software disponibili direttamente nell'applicazione tedee: dispositivo / impostazioni / generale / versione software.

Qualsiasi problema con l'applicazione che può verifica si durante l'uso (come errori di login o blocco dell'applicazione) dovra essere segnalato all'assistenza Tedee - via e-mail all'indirizzo support@tedee.com, sul sito www.tedee.com/support o al numero (+48) 884 088 011 dal lunedì al venerdì, in orario d'uffici , dalle 8:00 alle 16:00 (CET)".

tedee

segnali LED

Significato (funzionamento)	LED (colore)	Segnale (tipo)	Informazioni aggiuntive
Inizializzazione	Verde	Lampeggiamento (rapido)	Il LED lampeggia quando il dispositivo è acceso. Conferma il processo di inizializzazione e il completamento del controllo del sistema.
Pronto	Rosso - Blu- Verde- Bianco	Lampeggiamento (in sequenza)	Il LED lampeggia dopo l'inizializzazione riuscita del dispositivo. Conferma che tedee bridge è pronto per l'uso.
Ripristino impostazioni di fabbrica	Rosso	Luce lampeggiante	Il LED lampeggia quando si rilascia il pulsante con tre rapidi lampi rossi.. Tale segnale conferma il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Errore	Rosso	Lampeggiamento (veloce/lento)	Contattare il gruppo assistenza tecnica tedee.

informazioni sulla conformità e sulla garanzia

note legali/ambientali

Dichiarazione di conformità UE
Tedee Sp. z o.o., con la presente, dichiara che il tipo di dispositivo radio ninTedee Bridge TBV1.0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: www.tedee.com/compliance

WEEE / RoHS
Per prevenire potenziali impatti ambientali negativi, si prega di consultare le leggi e i regolamenti riguardanti il corretto smaltimento dei dispositivi elettronici e delle batterie nel paese di riferimento. **Smaltimento degli accumulatori** - se il dispositivo tedee contiene un accumulatore (riguarda tedee lock), non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Il dispositivo dovrà essere consegna a un punto di raccolta o di riciclaggio. Gli accumulatori utilizzati nel dispositivo tedee non contengono mercurio, cadmio o piombo in eccesso rispetto ai livelli specificati nella direttiva 2006/66/CE. **Smaltimento dei dispositivi elettronici** - non smaltire il dispositivo tedee con i normali rifiuti domestici. Trasmetterlo a un centro di raccolta o riciclaggio appropriato.

Bluetooth®
Il marchio e il logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Tedee Sp. z o.o. è oggetto di licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Wi-Fi CERTIFIED™
Il logo Wi-Fi CERTIFIED™ è un marchio di certificazione di Wi-Fi Allianc ®.

Google, Android e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

garanzia

Garanzia limitata Tedee sull'apparecchiatura - Tedee Sp. z o.o. garantisce che le apparecchiature tedee sono esenti da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo non inferiore a 2 anni dalla data del primo acquisto al dettaglio. Tedee Sp. z o.o. non è responsabile dell'uso improprio dell'attrezzatura (compresi metodi di ricarica diversi da quelli raccomandati da tedee), con particolare riferimento all'introduzione, da parte dell'utente, cambiamenti o modifiche all'hardware o al software dell'apparecchiatura, non approvate, raccomandate o fornite da tedee. Le informazioni complete relative alla garanzia sono disponibili al seguente indirizzo: www.tedee.com/warranty

assistenza tecnica

Per ottenere assistenza tecnica, si prega di contattare il nostro gruppo di assistenza tecnica

support@tedee.com

www.tedee.com/support

(+48) 884 088 011
lunedì - venerdì
8am – 4pm (CET)

tedee

Tedee Sp. z o.o. | Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, POLONIA
www.tedee.com | support@tedee.com

tuo codice di attivazione (AC)

Nota: il codice di attivazione distingue lettere maiuscole e minuscole Durante l'introduzione, fare attenzione alle dimensioni delle lettere.